Belgacom Twist 300

Mode d'emploi

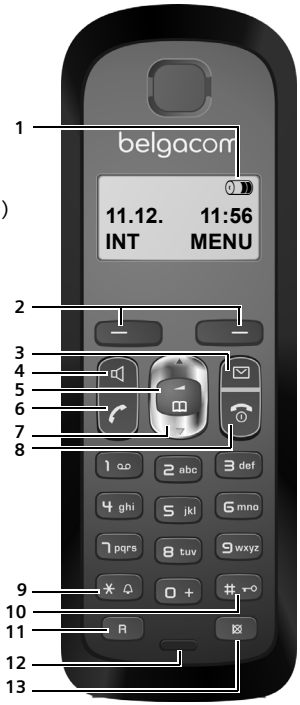
belgacom
VOUS EMMÈNE

Twist 300

Présentation combiné

1 Niveau de charge des batteries
2 Touches écran
3 Touche Messages/Journal des appels **clignote :** nouveaux messages/appels reçus
4 Touche Mains-libres
5 Touche de navigation ([▲▼])
6 Touche « Décrocher »
7 Touche Répertoire (appui **bas**)
8 Touche Raccrocher et Marche/Arrêt
9 Sonnerie activée/désactivée (appui long au mode repos)
10 Activation/désactivation du verrouillage clavier (appui long)
11 Touche R
- Double appel (Flash)
- Pause interchiffres (appui long)

12 Microphone
13 Touche « Microphone désactivé »



Touches écran du combiné :
Ces touches permettent d'appeler la fonction qui est affichée à l'écran.

Affichage	Signification
INT	Appeler les autres combinés inscrits ➔ p. 9.
MENU	Ouvrir le menu principal/sous-menu (voir Présentation du menu ➔ p. 15).
⮌	Retour au menu précédent.
▲▼	Naviguer vers le haut ou vers le bas ou régler le volume avec la touche [▲▼].
◀▶	Déplacer le curseur vers la gauche/droite avec la touche [▲▼].
◀C	Effacer caractère par caractère vers la gauche.
OK	Confirmer le choix de l'option de menu ou valider l'entrée pour l'enregistrer.

Présentation de la base

Twist 300

Touche d'inscription/Paging :
Recherche d'un combiné (appui **bref**, « Paging » ➔ p. 9)
Inscription des combinés (appui **long** ➔ p. 9).

Consignes de sécurité

Avant l'utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Informez les enfants sur les recommandations qui y figurent et mettez-les en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.

Utiliser **exclusivement le bloc secteur fourni**.

N'insérer que les **batteries rechargeables recommandées** (➔ p. 12), en d'autres termes, ne jamais utiliser des piles non rechargeables ou d'autres types de batteries, qui peuvent représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.

Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux.
Tenir compte à ce sujet des recommandations techniques émises par le corps médical.

Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.
Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.

Ne pas installer le téléphone dans une salle de bain ou de douche. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau.

Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple, ateliers de peinture).

En cas de cession du téléphone à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.

Débrancher les stations de base défectueuses ou les faire réparer par le Service. Elles peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.

Mise au rebut
Ne pas jeter les batteries avec les déchets municipaux. Respecter les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, consulter la réglementation locale. La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.
Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.
Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.
Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Lorsque le clavier est verrouillé (➔ p. 1), même les numéros d'urgence ne peuvent pas être composés.

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays

Entretien

Essuyer le chargeur et le combiné avec un chiffon **humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.
Ne jamais utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides ⚠

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

- **L'éteindre immédiatement et retirer le bloc de batteries**.
- Laisser le liquide s'écouler.
- Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures** (**ne pas placer** le combiné dans un micro-ondes, four, etc.).
- **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

ECO DECT

Grâce à votre Twist 300, vous contribuez à la sauvegarde de l'environnement.

Diminution de la consommation électrique

Grâce à l'adoption d'une alimentation basse consommation, la base consomme peu d'électricité.

Diminution de la puissance d'émission

La puissance d'émission de votre téléphone est **automatiquement** réduite :
Votre **combiné** réduit sa puissance d'émission selon la distance qui le sépare de la base.
Sur la base, la puissance d'émission est réduite à près de zéro, si un seul combiné est inscrit et se trouve sur la base.
Vous pouvez **également** réduire la puissance d'émission sur le combiné et la base, en utilisant **Mode Eco/Mode Eco+** (voir Présentation du menu ➔ p. 16) :

- **Mode Eco :** réduction de la puissance d'émission de 80 % en mode veille et en mode communication (la portée de la base diminue).
- **Mode Eco+ :** coupure à 100 % de la puissance d'émission en mode veille (icône d'affichage 🍃 en haut à gauche). Vous pouvez vérifier l'accès à la base, en maintenant **enfoncée** la touche Décrocher ✆. Si la base est accessible, vous entendez la tonalité libre.

Premières étapes

Vérification du contenu de l'emballage

- une base Twist 300,
- un bloc secteur,
- un combiné,
- un cordon téléphonique avec une prise tétrapolaire**,**
- deux batteries,
- un couvercle de batterie,
- un mode d'emploi.

Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, deux batteries pour chaque combiné supplémentaire, un couvercle de batterie et un chargeur avec une alimentation sont fournis dans l'emballage.

Installation de la base et du chargeur (si ce dernier est fourni)

La base et le chargeur sont est prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

▶ Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante.

Remarques

Tenir compte de la portée de la base.
Celle-ci va jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, et jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment. La portée diminue lorsque le mode Mode Eco est activé (➔ p. 16).

Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de trace sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.
Une installation murale de la base et du chargeur est également possible.

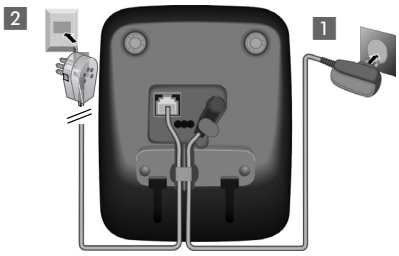
A noter :

- Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil et à d'autres appareils électriques.
- Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et les liquides corrosifs.

Raccordement de la base

▶ **Premièrement,** raccorder le bloc secteur 1.

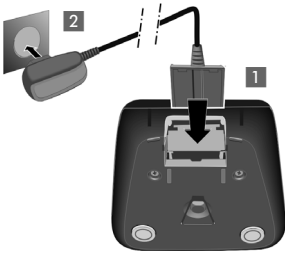
▶ **Puis,** raccorder la prise téléphonique 2 et insérer les cordons dans les rainures prévues à cet effet.



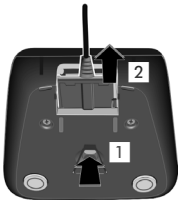
A noter :

- Le bloc secteur doit **toujours être branché** sur une prise alimentée en permanence (230 V). Le téléphone ne peut fonctionner sans alimentation électrique.
- Utiliser uniquement le bloc secteur et le cordon téléphonique **fournis**.

Raccordement du chargeur (s'il est fourni)



- Raccorder les languettes de l'alimentation 1.
- Brancher l'alimentation à la prise électrique 2.



Si vous devez à nouveau retirer le connecteur du chargeur, appuyez sur le bouton de déverrouillage 1 et retirez le connecteur 2.

Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film.
Retirez-le.

Insertion des batteries et fermeture du couvercle des batteries

Attention

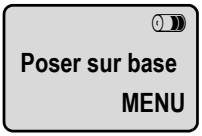
Utiliser uniquement les batteries rechargeables (➔ p. 12), ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables), qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- Placer les batteries en respectant la polarité.
  La polarité est indiquée sur ou dans le compartiment de batterie.

- Pousser le couvercle de la batterie sur le boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

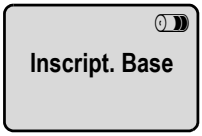
Pour ouvrir de nouveau le couvercle des batteries pour changer les batteries par exemple, appuyer sur la partie striée, au niveau de la partie supérieure du couvercle et la faire glisser vers le bas.

Inscription du combiné sur la base

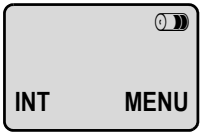


Avant de pouvoir utiliser le téléphone, vous devez inscrire le combiné sur la base.

▶ Poser le combiné sur la base avec l'**écran vers le haut**.



Le combiné s'inscrit automatiquement. L'inscription peut durer **jusqu'à 5 minutes**.
Ne retirez pas le combiné de la base pendant ce laps de temps.



Si l'inscription est réussie, l'écran se met en veille.
Niveau de charge des batteries :

- (entre vide et plein)
- clignotant : batteries presque déchargées
- clignotant : fin du chargement

Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, répétez l'opération d'inscription pour **chaque** combiné. Le plus petit numéro interne disponible (1–4) est attribué aux combinés. Si plus d'un combiné sont inscrits sur la base, le numéro interne s'affiche en haut à gauche de l'écran, p. ex. 2. Si les numéros internes 1–4 sont déjà attribués à d'autres appareils, le numéro 4 est remplacé.

Remarques

- Appuyer sur une touche pour interrompre l'inscription.
- Si l'inscription automatique ne fonctionne pas, inscrire le combiné manuellement (→ p. 9).
- Poser le combiné uniquement sur le chargeur ou la base prévu(e) à cet effet.

Premier cycle de charge et décharge de la batterie

Un affichage correct du niveau de charge n'est possible qu'après un premier cycle complet de charge, **puis** de décharge.

▶ Laisser également le combiné sur la base ou le chargeur pendant **huit** heures.

▶ Puis retirer le combiné de la base ou du chargeur et ne le reposer que lorsque les batteries sont totalement déchargées.

Remarques

- Après le premier cycle de charge **et** de décharge, vous pouvez replacer votre combiné sur la base ou le chargeur après chaque communication.
- Vous devez toujours répéter la procédure de charge et de décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

Choix de la langue

Afin de pouvoir utiliser votre téléphone plus facilement, nous vous conseillons de modifier la langue (anglais standard):

- Appuyez sur la touche **MENU** ➜ **Settings** à l'aide de [↕] ➜ **OK**
- Sélectionnez **Handset** à l'aide de [↕] ➜ **OK**
- **Language** apparaît à l'écran, appuyez sur **OK**
- Sélectionnez la langue désirée à l'aide de [↕] appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix
- Maintenez la touche Raccrocher ☎ **enfoncée** pour revenir à l'état de veille.

Pour modifier la langue par la suite, reportez-vous au paragraph Modification de la langue de l'écran ➜ p. 10.

Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

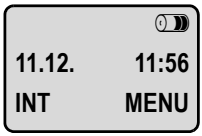
MENU ➜ **Réglages** ➜ **OK** ➜ **Date / Heure** ➜ **OK**
➜ **Date :** ➜ (entrer le jour, le mois et l'année (6 chiffres)) ➜ **OK**
➜ **Heure :** ➜ (entrer les heures et minutes (4 chiffres)) ➜ **OK** (affichage : **Sauvegardé**)
➜ ☎ (maintenir la touche **enfoncée** pour retourner en mode veille)

Remarque

Pendant la saisie de l'heure et de la date, vous pouvez déplacer la position de saisie vers la gauche ou vers la droite en appuyant sur la partie supérieure ou inférieure de la touche de navigation.

Ecran en mode veille

Lorsque le téléphone est inscrit et que l'heure est réglée, l'affichage en état de repos est le suivant (exemple).



Activation/désactivation du combiné

Maintenez la touche Raccrocher ☎ **enfoncée** pour activer ou désactiver le combiné.
Lorsque vous placez un combiné éteint sur la base ou sur le chargeur, il est automatiquement mis en marche.

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage (« Questions-réponses » ➜ p. 12).

Téléphoner

Appel externe/fin de la communication

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

(entrer le numéro) ➔ .

Le numéro est composé. (Vous pouvez également **d'abord maintenir enfoncée** la touche [tonalité libre] puis composer le numéro.) Pendant la communication, vous pouvez ouvrir le menu de réglage du volume du combiné en appuyant sur et régler le volume à l'aide de la touche .

Interruption de la communication/de la numérotation :

appuyer sur la touche Raccrocher .

Prise d'appel

Un appel entrant est signalé par une sonnerie et une indication à l'écran.

Appuyez sur la touche Décrocher pour accepter l'appel entrant.

Si la fonction **Décroch.auto** est activée (voir Présentation du menu ➔ p. 16), retirez simplement le combiné de sa base/du chargeur.

En mode veille, ouvrez le menu de réglage du volume d'appel en appuyant sur et réglez le volume à l'aide de la touche .

Présentation du numéro de l'appelant

Lors d'un appel entrant, le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est mémorisé dans le répertoire ou si vous avez accès au service CNIP) apparaît à l'écran.

Conditions :

1. Vous avez demandé à votre opérateur réseau d'activer le service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP) ou de son nom (CNIP), afin que ces informations apparaissent sur votre écran.
2. L'appelant a demandé à son opérateur d'activer la transmission de son numéro (CLI).

L'écran affiche si vous n'avez pas souscrit à la présentation du numéro, **Appel masqué** si l'appelant a désactivé la présentation du numéro, ou **Inconnu**, s'il ne l'a pas demandée.

Fonction secret

Pendant les communications externes, vous pouvez appliquer la fonction Secret à votre combiné. Votre correspondant ne peut pas vous entendre. Pendant la communication, appuyez sur la touche ⊠ « Secret micro activé » pour activer ou désactiver la fonction.

Mode Mains-libres

Activation lors de la numérotation :

Entrez un numéro et appuyez sur la touche Mains-libres .

Passage du mode Ecouteur au mode Mains-libres :

Pendant une communication vous pouvez activer ou désactiver le mode Mains-libres en appuyant sur la touche Mains-libres .

Pendant la communication, ouvrez le menu de réglage du volume du mode mains-libres en appuyant sur et réglez le volume à l'aide de la touche .

Répertoires et autres listes

Répertoire

Ouverture du répertoire : appuyer sur la touche .

Capacité d'enregistrement de 80 numéros (max. 32 chiffres) avec les noms correspondants (max. 14 caractères). Saisie des lettres/caractères ➔ p. 11

Saisie de la première entrée du répertoire

➔ **Nouv. entrée?** ➔ **OK**
➔ (entrer un numéro) ➔ **OK**
➔ (entrer un nom) ➔ **OK**

Saisie d'une nouvelle fiche

➔ **MENU** ➔ **Nouvel. entrée** ➔ **OK**
➔ (entrer un numéro) ➔ **OK**
➔ (entrer un nom) ➔ **OK**

Sélection d'une entrée du répertoire

Ouvrez le répertoire en appuyant sur . Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche .

Numérotation à partir du répertoire

📖 ➜ ▯ (sélectionner une entrée) ➜ ✆

Utilisation des autres fonctions

📖 ➜ ▯ (sélectionner une entrée) ➜ **MENU**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche ▯ :

Nouvel. entrée	Enregistrer un nouveau numéro.
Affich. numéro	Afficher le numéro.
Utilis. numéro	Modifier ou compléter un numéro. Puis composer le numéro ou exécuter d'autres fonctions en appuyant sur **MENU**.
Modifi. entrée	Modifier l'entrée sélectionnée.
Effacer entrée	Supprimer l'entrée sélectionnée.
Copier entrée	Envoyer des entrées à un autre combiné (➜ p. 8).
Effacer liste	Supprimer **toutes** les entrées du répertoire.
Copier liste	Copier la liste complète vers un autre combiné (➜ p. 8).
Raccourci	Créer un raccourci en affectant une touche à l'entrée sélectionnée.

Utilisation de la touche Appel abrégé.

Vous pouvez attribuer des entrées du répertoire aux touches 0 et 2–9 :

📖 ➜ ▯ (sélectionner une entrée) ➜ **MENU** ➜ **Raccourci** ➜ **OK** ➜ ⌨ (appuyer sur la touche à laquelle l'entrée doit être attribuée)

Pour sélectionner la touche Appel abrégé appropriée, la maintenir **enfoncée**.

Transfert de l'annuaire à un autre combiné

Conditions :

- Le combiné destinataire et l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

📖 ➜ ▯ (sélectionner une entrée) ➜ **MENU** ➜ **Copier entrée** / **Copier liste** ➜ **OK** ➜ ⌨ (saisir le numéro interne du combiné destinataire) ➜ **OK**

Liste des numéros bis

Cette liste contient les dix derniers numéros composés.

Composition à partir de la liste des numéros bis

✆ (appuyer **brièvement**) ➜ ▯ (sélectionner une entrée) ➜ ✆

Gestion de la liste des numéros bis

✆ (appuyer **brièvement**) ➜ ▯ (sélectionner une entrée) ➜ **MENU**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

Utilis. numéro	Modifier ou compléter un numéro. Puis composer le numéro ou exécuter d'autres fonctions en appuyant sur **MENU**.
Copie>répert.	Copier l'entrée dans le répertoire.
Effacer entrée	Supprimer l'entrée sélectionnée.
Effacer liste	Effacer **toutes** les entrées.

Journal des appels/du répondeur ou de la messagerie vocale (PhoneMail)

Dès qu'une **nouvelle entrée** est saisie dans le journal des appels, **une tonalité d'avertissement retentit et la touche Messages clignote**. Un message s'affiche à l'écran.

En appuyant sur la touche ✉, toutes les listes s'affichent. Si une seule liste comporte de nouveaux messages, elle s'ouvre immédiatement.

Remarque :

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie vocale, selon le réglage de votre combiné, vous recevez un message (en fonction de l'opérateur).

Journal des appels

Condition : CLIP (➜ p. 7)

Selon le type de liste configuré, le journal des appels contient (➜ p. 16)

- les appels reçus
- les appels manqués

Selon le type de liste configuré, tous les numéros des 25 derniers appels entrants sont enregistrés ou bien seulement ceux des appels manqués.

Le journal des appels se présente ainsi :

Appels 01+02

Nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues

Ouverture du journal des appels

✉ ➔ **Appels 01+02** ➔ **OK**

Le dernier appel effectué s'affiche.
Le cas échéant, sélectionnez une autre entrée à l'aide de la touche [▲▼].

Utilisation des autres fonctions

[▲▼] (sélectionner une entrée) ➔ **MENU**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche [▲▼] :

Effacer entrée	Supprimer l'entrée en cours.
Copie>répert.	Copier l'entrée dans le répertoire.
Date/Heure	Afficher la date et l'heure de l'appel (selon le réglage).
Etat	**Nv Appel :** nouvel appel manqué. **Appel lu :** entrée déjà lue. **App.reçu :** appel accepté.
Afficher nom	Si vous avez demandé le service CNIP, vous pouvez afficher le nom enregistré par votre opérateur pour ce numéro.
Effacer liste	**Attention !** Toutes les **anciennes et nouvelles** entrées sont effacées.

Rappel de l'appelant depuis le journal des appels

✉ ➔ **Appels 01+02** ➔ **OK** ➔ [▲▼] (sélectionner une entrée) ➔ ✆

Attribution de la touche 1 à la messagerie vocale (PhoneMail)

Pour accéder directement à la messagerie vocale, il vous suffit de **maintenir enfoncée** la touche **1** du combiné.
Voir Présentation du menu ➔ p. 15.

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- Appuyer **brièvement** sur la touche Inscription/Paging de la base (➔ p. 1).
- Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

Terminer : appuyer **brièvement** sur la touche Inscription/Paging (➔ p. 1) de la base ou sur la touche Décrocher ✆ sur un combiné.

Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire jusqu'à 4 combinés sur votre base .

Remarque :
Chaque combiné supplémentaire doit être inscrit sur la base pour être opérationnel !

Inscription automatique des combinés sur Twist 300 ➔ p. 5.

Inscription manuelle des combinés sur Twist 300

1. Sur le combiné : MENU ➔ **Réglages** ➔ **OK** ➔ **Combiné** ➔ **OK** ➔ **Inscrire comb.** ➔ **OK** ➔ Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) ➔ **OK**. Le message **Inscript. Base** clignote à l'écran.

2. Sur la base : maintenir enfoncée (min. 3 secondes) la touche Inscription/Paging (➔ p. 1) dans les **60 secondes** suivant l'entrée du code PIN système.
L'opération d'inscription dure une minute environ.

Retrait de combinés

Les combinés peuvent être seulement désinscrits par le rétablissement des réglages par défaut de la base. **A noter que cette opération réinitialise d'autres réglages** ➔ p. 11**.**
Si vous avez inscrit **uniquement** les combinés des autres appareils compatibles GAP, sachez que seule une **réinitialisation du matériel** permet de les désinscrire ➔ p. 11.

Utilisation de plusieurs combinés

Appels internes

Les appels internes sont des communications gratuites avec d'autres combinés inscrits sur la même base.

Pour appeler d'autres combinés, appuyez sur

- **INT** ➔ [▦] (1...4, entrer le numéro interne du combiné), le combiné est appelé **ou**
- **INT** ➔ Touche « Etoile » *, tous les combinés sont appelés.

Lorsqu'un abonné répond, vous pouvez lui parler.
Pour terminer, appuyez sur la touche Raccrocher ☎.

Double appel interne/transfert en interne.

Vous êtes en communication avec un correspondant **externe**. Appuyez sur la touche **INT** et appelez un combiné ou tous. Le correspondant externe entend la mélodie d'attente.

- **Avant** la réponse du correspondant interne, appuyez sur la touche Raccrocher ☎ ; la communication est transférée au correspondant qui prend l'appel.
- **Après** la réponse du correspondant interne, vous pouvez parler avec lui. Appuyez sur la touche Raccrocher ☎, la communication est transférée ; **ou** appuyez sur la touche écran ⮌, vous êtes de nouveau en communication avec le correspondant externe.

Participation à une communication externe

Pendant une communication avec un correspondant externe : un correspondant interne peut « entrer » dans cette communication et participer à la conversation (conférence).

Condition : la fonction **Intrus. INT** est activée.

Activation/désactivation de la fonction Intrusion

MENU ➔ **Réglages** ➔ **OK** ➔ **Base** ➔ **OK** ➔ **Intrus. INT** ➔ **OK** (✓ = activé)

Utilisation de la fonction Intrusion (conférence)

Vous voulez participer à une communication externe en cours.

Appuyer (appui **long**) sur la touche Décrocher ✆. Vous participez à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore.

Pour terminer : appuyer sur la touche Raccrocher ☎. Tous les participants entendent un bip sonore.

Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche Raccrocher ☎, la liaison entre le combiné participant et le correspondant externe est maintenue.

Réveil/Alarme

Activation/désactivation du réveil

MENU ➔ **Réveil** ➔ **OK** ➔ **Activation** ➔ **OK** (✓ = activé)

S'il est activé :

➔ régler l'heure du réveil ➔ **OK**

Vous pouvez éteindre le réveil dès qu'il sonne pour une période de 24 heures en appuyant sur n'importe quelle touche. Si le réveil est activé, l'heure du réveil s'affiche à l'écran et l'icône du réveil ⏰ remplace la date.

Réglage de l'heure de réveil

MENU ➔ **Réveil** ➔ **OK** ➔ **Heure réveil** ➔ **OK**

Entrer les heures et minutes de l'heure de réveil et appuyer sur **OK**.

Réglages du téléphone

Pour régler les paramètres audio, voir Présentation du menu ➔ p. 15.

Pour savoir comment régler le code PIN système de la base, voir Présentation du menu ➔ p. 16.

Modification de la langue

MENU ➔ **Réglages** ➔ **OK** ➔ **Combiné** ➔ **OK** ➔ **Langue** ➔ **OK** ➔ Sélectionner la langue. ➔ **OK**

La langue en cours est signalée **par** ✓.

Si vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et que la langue d'affichage est inconnue) :

MENU ➔ **4 2 1** (appuyer successivement sur ces touches)

Sélectionner la langue correspondante à l'aide de ▲▼ et appuyer sur **OK.**

Réinitialisation du combiné

Vous pouvez annuler les réglages personnalisés. Les entrées du répertoire et du journal des appels et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

MENU ➔ Réglages ➔ OK ➔ Combiné ➔ OK ➔ Réinit.combiné ➔ OK

Pour annuler la réinitialisation, appuyer sur ☎.

Rétablissement des réglages par défaut de la base

En cas de réinitialisation :

- Tous les combinés sont retirés
- Les réglages personnalisés sont effacés
- Toutes les listes sont supprimées
- Le code PIN système est réinitialisé à **0000**

Seules la date et l'heure sont conservées.

Réinitialisation du logiciel

MENU ➔ Réglages ➔ OK ➔ Base ➔ OK ➔ Réinit. base ➔ OK

Réinitialisation de l'appareil

Retirez le cordon d'alimentation de la base. Tout en maintenant la touche Inscription/Paging (➔ p. 1) de la base enfoncée, raccordez le cordon d'alimentation sur la base. Relâchez la touche au bout d'environ 5 secondes.

Mode répéteur (option non disponible)

L'utilisation d'un répéteur permet d'augmenter la portée de votre base. Pour ce faire, vous devez activer la fonction correspondante sur la base(➔ p. 16). Les modes répéteur et éco ou éco + (➔ p. 1) ne peuvent pas être utilisés simultanément.

Fonctionnement de la base avec un central privé (PABX)

Ces réglages ne sont nécessaires que si votre central privé les requiert. Consultez le mode d'emploi de votre central privé.

Entrez les chiffres **lentement** les uns après les autres.

Modification du mode de numérotation

MENU ➔ 4 3 9 1 1 ➔ Le chiffre du mode de numérotation réglé clignote : **0** = Fréquence vocale (FV) ; **1** = Numérotation par impulsion (ND) ➔ Saisir le chiffre ➔ **OK**.

Réglage de la durée du flashing

MENU ➔ 4 3 9 1 2 ➔ Le chiffre correspondant à la durée du flashing actuelle clignote : **0** = 80 ms ; **1** = 100 ms ; **2** = 120 ms ; **3** = 400 ms ; **4** = 250 ms ; **5** = 300 ms ; **6** = 600 ms ; **7** = 800 ms ➔ Saisir le chiffre ➔ **OK**.

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher ✆ et l'envoi du numéro d'appel.

MENU ➔ 4 3 9 1 9 ➔ Le chiffre correspondant à la durée de la pause clignote **1** = 1 seconde **; 2 =** 3 secondes **; 3 =** 7 seconde**s** ➔ Saisir le chiffre ➔ **OK**.

Modification de la pause après la touche flashing (R)

MENU ➔ 4 3 9 1 4 ➔ Le chiffre correspondant à la durée de la pause clignote : **1** = 800 secondes **; 2 =** 1 600 secondes ; **3 =** 3 200 seconde**s** ➔ Saisir le chiffre ➔ **OK**.

Annexe

Saisie des lettres/caractères

Appuyez sur la touche correspondante plusieurs fois.

Appuyez **brièvement** sur la touche Dièse #⊸, afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc ».

Ecriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
1	␣ [1]	1	£	$	¥	¤								
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5	j	k	l	5										
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
7	p	q	r	s	7	ß								
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
0	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
*△	*	/	(	)	<	=	>	%						
#⊸	Abc ⇨ 123	123 ⇨ abc	#	@	\	&	§							

1) Espace

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées

Technologie : Nickel-Hydrure métallique (NiMH)
Type : AAA (Micro, HR03)
Tension : 1,2 V
Capacité : 400 - 800 mAh

L'appareil est livré avec des batteries homologuées.

Puissance consommée de la base

En veille – Combiné sur la base – Combiné hors de la base	 Env. 1,3 W Env. 1,3 W
En communication	Env. 1,5 W

Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/ 50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative

Questions-réponses

Les problèmes éventuels et les solutions correspondantes sont en outre listés dans le tableau ci-dessous.

Problème	Cause	Solution
Il n'y a pas d'affichage à l'écran.	Le combiné n'est pas activé. Les batteries sont déchargées.	Appuyer sur la touche Raccrocher ☎ **pendant 5 secondes environ** ou placer le combiné sur la base. Recharger/remplacer la batterie.
Aucune liaison radio avec la base ; le message **Base** clignote à l'écran.	Le combiné se trouve hors de la zone de portée de la base. Le combiné n'est pas inscrit. La base n'est pas activée.	Réduire la distance entre le combiné et la base. Inscrire le combiné → p. 9. Vérifier si la fiche de la base est bien branchée → p. 3.
Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.	Vous n'avez pas utilisé le cordon téléphonique fourni ou celui-ci a été remplacé par un autre câble inapproprié.	Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé : brochage 3-4 des fils téléphoniques/EURO CTR37.
Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système. Oubli du code PIN.	Le code PIN système que vous avez saisi est incorrect.	Rétablir la valeur 0000 par défaut du code PIN système → p. 11. **Tous les combinés sont désinscrits. Tous les paramètres sont rétablis. Toutes les listes sont effacées.**

Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique de Belgacom (PSTN).
Les spécificités nationales sont prises en compte.
Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que le produit Twist 300 a été fabriqué en conformité avec son système complet d'assurance de la qualité certifié par la société CETECOM ICT Services GmbH conformément à l'ANNEXE V de la directive R&TTE 1999/5/CE.
La présomption de conformité aux exigences fondamentales de la directive du Conseil 1999/5/CE est assurée selon :

Art. 3.1 a) Sécurité :
EN 60950 (équivalent à 73/23/CE)

Art. 3.1 a) Champs électrom./DAS :
1999/519/CE (Recommandation du Conseil de l'Union européenne)
EN 50360

Art. 3.1 a) Choc acoustique :
TBR 10 (Partie mobile)

Art. 3.1 b) CEM :
EN 301 489-1 / EN 301 489-6 (équivalent à 89/336/CE)

Art. 3.2 Radio :
EN 301 406

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse :
www.gigaset.com/docs

Responsable de l'homologation

CE 0682

Certificat de garantie

Soigneusement sélectionné par Belgacom, l'appareil que vous venez d'acquérir est couvert par une garantie pièces et main-d'oeuvre contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pour une durée de deux ans, sauf dispositions contractuelles contraires. La garantie prend cours à la date de retrait ou de livraison de l'appareil.
Si vous deviez éprouver des difficultés avec votre appareil, il y aurait lieu de vous rendre dans une de nos Téléboutiques ou chez un de nos agents agréés, muni du ticket de caisse ainsi que de l'appareil complet dans son emballage d'origine ou dans un autre garantissant une sécurité analogue. Les adresses de nos Téléboutiques et agents agréés figurent dans les pages d'information des guides téléphoniques.
En cas de défaut matériel ou vice de fabrication, votre appareil sera réparé ou remplacé gratuitement sur présentation du ticket de caisse.
Belgacom détermine seule quels sont les réparations et/ou remplacements nécessaires. Le délai de garantie applicable à un appareil réparé ou remplacé expire au moment de l'échéance du délai de garantie applicable à l'appareil acheté, sans toutefois pouvoir être inférieur à 3 mois.
La garantie ne couvre pas :

- les dommages de toute nature dont l'origine ne serait pas antérieure à la vente ;
- les dommages, les dérangements et les défectuosités dûs à une faute du client ou dont la cause est extérieure à l'appareil : foudre, surtensions, humidité, détériorations accidentelles, mauvaise utilisation ou mauvais entretien, non observation des instructions du mode d'emploi, ainsi que tous cas de force majeure ;
- la réparation ou le remplacement des éléments mobiles (cordons, fils, prises, antennes, etc.), le remplacement des éléments accessoires dont le renouvellement régulier est nécessaire (piles, batteries, papier, encre, etc.) et la fourniture en produits de nettoyage.

La garantie n'est pas applicable :

- si le client modifie ou répare l'appareil terminal lui-même ou avec les services de personnes non habilitées par Belgacom ;
- ou s'il enlève ou falsifie les numéros de fabrication et/ou les marques de l'appareil terminal.

La responsabilité de Belgacom ne pourrait être engagée pour des dommages indirects ou immatériels subis par le client du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil terminal, tels que notamment toute perte de production, manque à gagner ou perte de contrats.

Les conditions générales de vente de nos appareils terminaux peuvent être obtenues sur simple demande dans tous les services de Belgacom accessibles au public ou sur www.belgacom.be

Présentation du menu

Votre téléphone est doté de nombreuses fonctions. Elles sont accessibles depuis divers menus.
Pour sélectionner une fonction, lorsque le téléphone est en **mode veille**, appuyez sur la touche **MENU** du téléphone (ouvrir le menu), puis sur les touches ▲ et ▼ pour accéder à la fonction demandée puis validez avec **OK**.

Retour en mode veille :
maintenir enfoncée la touche ☎.
Au lieu de sélectionner la fonction à l'aide des touches ▲ et ▼, vous pouvez également saisir la combinaison de chiffres figurant devant la fonction dans la présentation du menu.
Exemple de réglage de la date et de l'heure :
MENU ➔ 4 1 ➔ OK

1 Réveil

1-1	Activation	Activation/désactivation du réveil
1-2	Heure réveil	Format des entrées : HHMM

2 Parm. audio

2-1	Volume combiné	2-1-1	Ecouteur	3 niveaux de réglage
		2-1-2	Haut-parleur	5 niveaux de réglage
2-2	Volume sonner.	5 niveaux disponibles + « Crescendo »		
2-3	Mélodie sonner	2-3-1	>Appels ext.	10 mélodies disponibles pour les appels externes
		2-3-2	>Appels int.	10 mélodies disponibles pour les appels internes
		2-3-3	Réveil	10 mélodies de réveil disponibles
2-4	Tonal. aver.	Activation/désactivation		
2-5	Alarme batter.	2-5-1	Arrêt	Tonalité d'avertissement signalant que les batteries sont presque dégarchées : jamais
		2-5-2	Marche	toujours
		2-5-3	Durant appel	uniquement pendant une communication

3 Répondeur

3-1	Config. Tche 1 **(tous les appareils)**	3-1-1	PhoneMail	Attribuer la touche **1** à la messagerie vocale et entrer le numéro de la messagerie vocale (pour composer, **appui long** sur la touche **1** lorsque l'appareil est en mode veille). **Rép. ext. :** service de répondeur (PhoneMail) hébergé sur le réseau de votre opérateur et accessible par abonnement. Le journal de la messagerie vocale ne peut être affiché que si l'opérateur prend en charge cette fonction et que la touche **1** a été affectée à la messagerie vocale.

4 Réglages

4-1	Date / Heure	Saisie de la date (format JJMMAA), puis de l'heure (format HHMM)				
4-2	Combiné	4-2-1	Langue	Réglage de la langue d'affichage → p. 10		
		4-2-2	Décroch.auto	Activation/désactivation du décroché automatique → p. 7		
		4-2-3	Inscrire comb.	Inscription manuelle du combiné → p. 9		
		4-2-4	Réinit.combiné	Réinitialisation du combiné → p. 11		
4-3	Base	4-3-2	Type liste app		4-3-2-1	App. manqués → p. 8
					4-3-2-2	Ts appels → p. 8
		4-3-3	Code PIN	Modification du code PIN système (par défaut : 0000)		
		4-3-4	Réinit. base	Réinitialisation à l'état usine → p. 11		
		4-3-5	Fonct. sup.		4-3-5-1	Répéteur activation/désactivation → p. 11
					4-3-5-2	Mode Eco+ activation/désactivation → p. 2
					4-3-5-3	Mode Eco activation/désactivation → p. 2
		4-3-6	Intrus. INT	Activation/désactivation de la fonction → p. 10		